

MANUEL D'INSTALLATION ET ENTRETIEN

Indications générales pour l'utilisation

- À utiliser uniquement pour la filtration avec un pH compris entre 6,5 et 9,5. En cas de valeur hors limites, utilisez uniquement des boîtiers marqués Polypropylène (PP).
- En cas d'utilisation pour eau potable, ne pas utiliser avec de l'eau de qualité inconnue sans un système adéquat de désinfection avant ou après le filtre.
- Protégez le filtre contre des retours d'eau chaude avec un dispositif adapté (ex: clapet anti-retour).
- Protégez le filtre avec un système anti-coup de bélier. En cas de montage sur des installations alimentées par une pompe et en particulier sur celles équipées d'un presso-fluxostat, un vase d'expansion supplémentaire doit être inséré en amont du filtre pour le protéger contre les pics de pression éventuels/continus (cf. **Figure C**).
- Ne pas installer à proximité d'appareils électriques.

ATTENTION: respectez les conditions d'utilisation suivantes : Pression max. de service 8 Bars, température max. de fonctionnement 45°C (80°C pour les filtres marqués "HOT"); température de fonctionnement min. 4°C. Si la pression dépasse les conditions d'utilisation, protégez le filtre à l'aide d'un réducteur de pression.

Lignes de conduite pour l'installation correcte

- Installez le filtre dans un environnement abrité et protégé contre le gel et la chaleur excessive.
- Avant l'installation, contrôlez que le système hydraulique soit conçu et réalisé suivant les règles de l'art. Faire référence aux schémas ci-après :
- A - Informations générales.
- B - Présentation des directions "IN-OUT" dans les divers modèles de filtres.
- C - Schéma d'installation :
- 1. Point d'entrée du réseau hydrique | 2. Clapet anti-retour | 3. Réducteur de pression | 4. By-pass | 5. Système anti-coup de bélier (vase d'expansion) - contrôlez au moyen du tableau le volume (V) approprié pour le système en fonction du diamètre des tubes (Ø) | 6. Unité de filtration en tout genre | 7. Autres installations.
- *Pour les produits avec manomètres : appliquez du ruban adhésif isolant sur le filetage des manomètres puis les visser (sans trop les serrer) dans le raccord fileté 1/8" sur la partie supérieure de la tête. Lors du démarrage du filtre, en cas de fuites d'eau, il faut ajouter du ruban adhésif isolant ou visser plus. Dans le cas des modèles avec tête en laiton, il faut dévisser les bouchons situés sur le dessus de la tête et visser les manomètres selon la procédure indiquée ci-dessus.
- *Pour les produits avec bouchons (vis) pour manomètres : il faut visser complètement les bouchons (équipés d'un joint torique).
- *Pour les produits avec kit d'évacuation : vissez le raccord fileté en plastique avec le joint torique au raccord fileté pour l'évacuation dans le fond du récipient, vissez le clapet à bille sur le raccord fileté, après avoir vérifié la présence du joint, puis vissez le clapet à bille sur l'entonnoir de vidange ou sur l'embout, après avoir vérifié la présence du joint.
- *Pour les produits avec bouchon d'évacuation : vissez le bouchon complètement.

Installation

- Coupez l'alimentation en eau.
 - Avant l'installation, lubrifiez soigneusement le joint torique du corps (situé sur le haut de la cuve). Demandez à votre fournisseur un lubrifiant de qualité alimentaire approprié.
 - Évitez tout type de tension en utilisant des équerres murales comme supports.
 - Connectez les tuyaux à l'entrée avec l'indication "IN" et la sortie avec l'indication "OUT".
 - Connectez les tuyaux en utilisant des raccords cylindriques type BSPP (ISO 228) et si possible avec des tubes flexibles.
 - Connectez les raccords coniques type NPT (ANSI/ASME B1.20.1) uniquement si le produit est marqué sur la tête. Utilisez uniquement du ruban pour sceller les raccords.
 - Installez la cartouche et revissez.
 - L'installation d'un by-pass est recommandée.
 - Ouvrez l'alimentation en eau.
 - En cas de fuites après le serrage, il faut isoler tous les filetages de tous les composants à l'aide d'un ruban adhésif d'isolation et vérifier qu'il n'y a pas d'autres fuites.
- > **Note:** après l'installation, faites couler l'eau au moins 5 minutes avant l'utilisation du filtre.

Entretien

- Nettoyez périodiquement avec une éponge douce et de l'eau froide. Remplacez le corps au moins tous les 5 ans.
 - Avant d'ouvrir le bol, coupez l'alimentation en eau et faites chuter la pression en dévissant la soupape de purge sur la tête du doseur. Puis revissez la soupape de purge.
 - Si le filtre n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez retirer la cartouche. Lors de sa réutilisation, utilisez une nouvelle cartouche.
 - Contrôlez l'étanchéité du filtre. En cas de fuites entre la tête et le corps, lubrifiez le joint torique ou remplacez-le s'il est détérioré.
- > **Note:** après l'entretien, faites couler l'eau au moins 5 minutes avant l'utilisation du filtre.

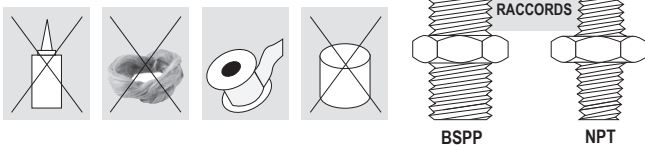
Remplacement de la cartouche

- > **Note:** Respectez les normes en vigueur en matière d'élimination des cartouches usagées.
- 1 - Avant d'ouvrir le filtre, coupez l'alimentation générale en eau.
 - 2 - Purgez le filtre en dévissant la soupape de purge sur la tête du doseur. Puis revissez-la.
 - 3 - Ouvrez le filtre en dévissant le corps à l'aide de la clé spéciale.
 - 4 - Retirez la cartouche usagée.
 - 5 - Nettoyez le boîtier avec une éponge douce et à l'eau froide.
 - 6 - Retirez la cartouche neuve de son emballage en la manipulant avec des gants en latex par soucis d'hygiène.
 - 7 - Placez la nouvelle cartouche dans le bol.
 - 8 - Fixez le corps à la tête à l'aide de la clé spéciale, sans trop serrer.
 - 9 - Ouvrez l'alimentation générale en eau.
 - 10 - Ouvrez lentement un robinet d'utilisation en aval du filtre.
 - 11 - Purgez le filtre en ouvrant la soupape de purge, puis revissez-la.
- > **Note:** faites couler l'eau au moins 5 minutes avant l'utilisation du filtre.

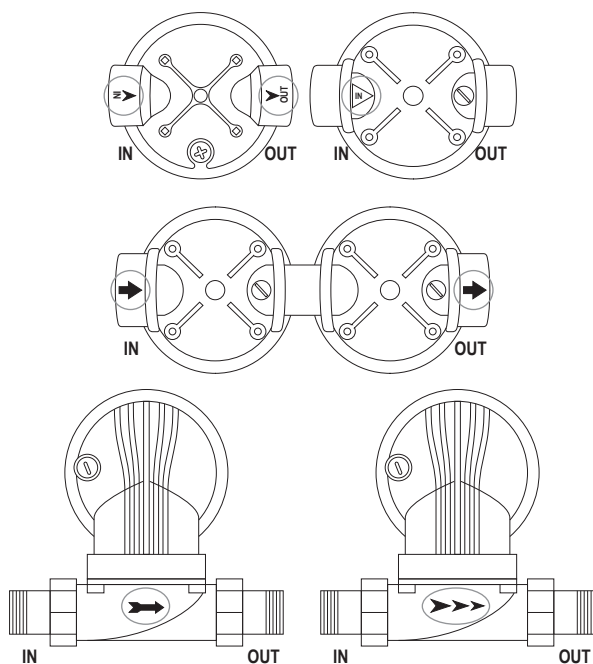
MISE EN GARDE

Lors du redémarrage après chaque opération de maintenance et/ou remplissage d'appoint et lorsque le bol est dévissé de la tête; remplacez le joint torique par un nouveau préalablement lubrifié avant de serrer la cuve sur la tête. Assurez-vous de l'absence de fuites provenant du produit et vérifiez tout particulièrement le serrage entre la tête et le bol du filtre. Pendant les 48 heures suivant l'installation et la mise en service, il est important de continuer la vérification du bon serrage et de l'absence de toute fuite éventuelle. En cas de fuite, ouvrez le corps, retirez le joint torique de la cuve, placez un nouveau joint torique préalablement lubrifié, resserrez le bol sur la tête et répétez le contrôle d'étanchéité comme ci-dessus. Demandez auprès de votre fournisseur des joints toriques d'origine, un lubrifiant alimentaire et les autres pièces de rechange.

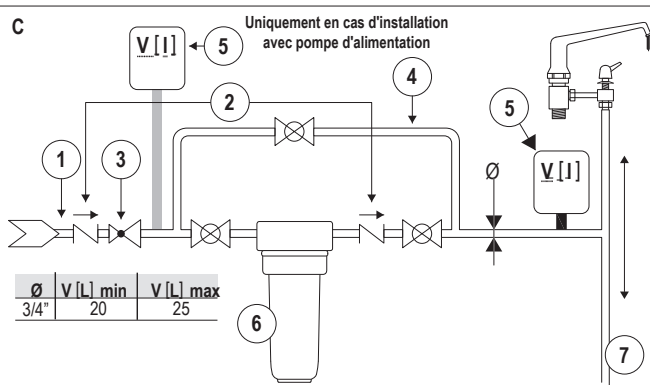
A



B



C



INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL

General direction for use

- Use only for filtration with pH from 6.5 to 9.5. In case of water with pH below or above the limits use only housings marked as Polypropylene (PP).
- In case of filtration of drinking water, do not use with water of unknown quality without adequate disinfection before or after the filter.
- Keep protected from back-flows with a non-return valve.
- Keep protected with an anti-water hammer device. In case of installation on systems powered by a pump and especially on those equipped with a pressure and flow controller, an additional expansion vessel must be installed upstream the filter to protect it from eventual repeated pressure peaks (**Figure C**).
- Do not install near to electric appliances.

WARNING: Please respect the following conditions of use:

maximum operating pressure 8 bar, maximum operating temperature 45°C (80° for filters marked "HOT"); minimum operating temperature 4 °C. If pressure exceeds the conditions of use, protect the filter with a pressure reducer.

Installation guidelines

- Install the filter in sheltered room and protected from freeze and excessive heat.
- Before the installation, check that the hydraulic system has been set-up according to the standard practice.

Refer to figures below :

A - General information.

B - IN/OUT directions presentation in different filter models.

C - Installation lay-out:

1. Water system entry point | 2. Non-return valve | 3. Pressure reducer | 4. By-pass | 5. Anti-water hammer device (expansion vessel) - use the table to check the appropriate volume (V) for the system according to the diameter of the pipes (Ø) | 6. Filter unit of any kind | 7. Other installations.

*For products with pressure gauges : apply sealing tape to the threads of the pressure gauges and then screw them (loosely) into the 1/8" threaded connection on the top of the head. When starting up the filter, if water leaks out, add more sealing tape or screw in more. In the case of models with brass head, unscrew the caps on the top of the head and screw in the pressure gauges according to the above procedure.

*For products with plugs (screws) for pressure gauges: the plugs (equipped with an O-ring) must be screwed in completely.

*For products with a draining kit: screw the plastic threaded connection with the O-ring to the threaded connection for draining at the bottom in the bottom of the container, screw the ball valve onto the threaded connection, after checking the presence of the seal, and then screw the ball valve onto the draining funnel or the nozzle, after checking the presence of the seal.

*For products with a drain plug: screw the plug in completely.

Installation

- Turn-off the water supply.
 - Before the installation, carefully lubricate the bowl o-ring which is located on the top of the tank. Ask your supplier for a suitable food grade lubricant.
 - Avoid any kind of tension by using wall brackets as supports.
 - Connect the pipes to the input marked "IN" and the output marked "OUT".
 - Connect the pipes using BSPP (ISO 228) fittings and if possible with flexible tubes.
 - Connect NPT (ANSI/ASME B1.20.1) type tapered fittings only if the product is marked on the head. Use only tape to seal the fittings.
 - Install the cartridge and screw it back on.
 - The installation of a by-pass is recommended.
 - Turn on the water supply.
 - In case of leaks after tightening, isolate all threads of all components with insulating tape and check for further leaks.
- > **Note** : after the installation, let the water flow for at least 5 minutes before the use.

Maintenance

- Periodically clean with cold water and a soft sponge. Replace the filter cup at least every 5 years.
 - Before opening the bowl, turn off the water supply and relieve the pressure by unscrewing the bleed valve on the dosing head. Then screw the bleed valve back on.
 - If the filter is not used for a long time, please remove the cartridge. When reusing, use a new cartridge.
 - Check the filter for leaks. If there are leaks between the head and the body, lubricate the O-ring or replace it if it is damaged.
- > **Note** : after the maintenance, let the water flow for at least 5 minutes before the use.

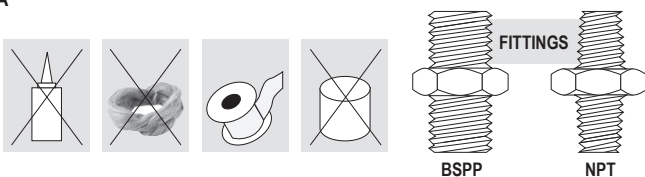
Replacement of the cartridge

> **Note** : Observe current regulations for the disposal of used cartridges.

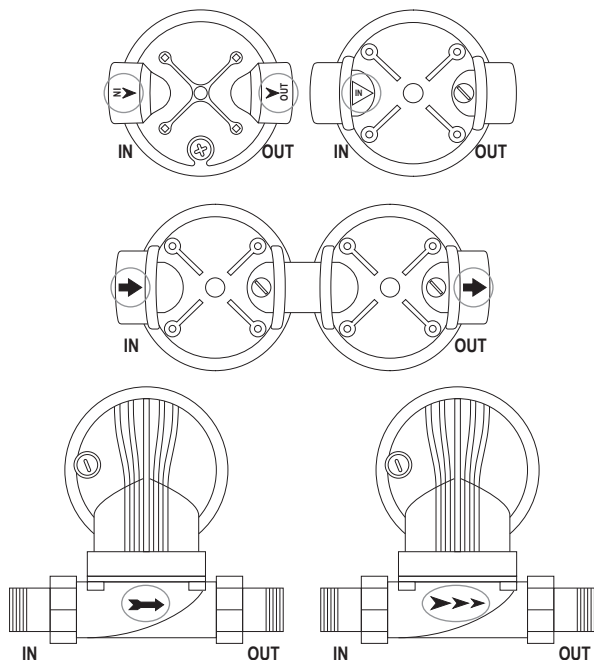
- 1 - Before opening the filter, turn off the general water supply.
- 2 - Purge the filter by unscrewing the purge valve on the dosing head. Then screw it back on.
- 3 - Open the filter by unscrewing the body with the special key.
- 4 - Remove the used cartridge.
- 5 - Clean the housing with a soft sponge and cold water.
- 6 - Remove the new cartridge from its packaging, handling it with latex gloves for reasons of hygiene.
- 7 - Place the new cartridge in the bowl.
- 8 - Attach the body to the head using the special spanner, without over-tightening.
- 9 - Turn on the water supply.
- 10 - Slowly open a tap downstream of the filter.
- 11 - Drain the filter by opening the drain valve and then screw it back on.

WARNING: When restarting after each maintenance and/or top-up operation and when the filter's bowl is unscrewed from the head, replace the O-ring with a new one that has been lubricated before tightening the bowl to the head. Make sure there are no leaks from the product and check especially the tightness between the head and the filter's bowl. During the first 48 hours after installation and commissioning, it is important to continue to check for tightness and leaks. If any leakage occurs, open the body, remove the O-ring from the bowl, insert a new lubricated O-ring, tighten the bowl to the head and repeat the leakage check as above. Ask your supplier for original O-rings, food grade lubricant and other spare parts.

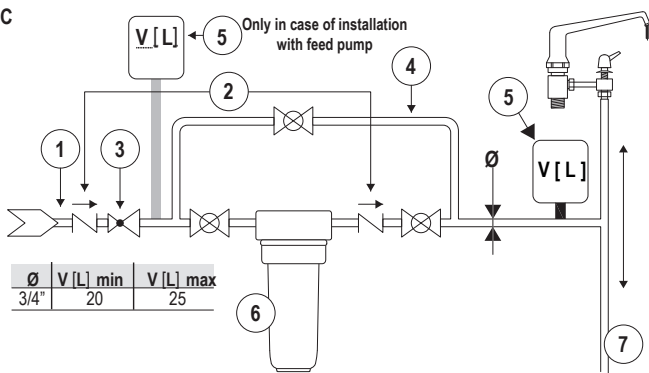
A



B



C



BWT FRANCE

103 rue Charles Michels - 93206 Saint-Denis

WWW.BWT.FR